

PARA DIVULGAÇÃO IMEDIATA

O Dia das Bruxas (Halloween) está de volta!
Manter-se assustador e em segurança em Brampton este ano

BRAMPTON, ON (13 de outubro de 2020) – O Dia das Bruxas (Halloween) aproxima-se e este ano estão todos entusiasmados para tornarem a sair e realizar um circuito «doçura ou travessura» (trick-or-treating), divertindo-se de forma assustadora.

Quando celebrarem este ano, solicitamos aos residentes que deem prioridade à saúde e à segurança. Solicitamos que as pessoas que participam no circuito «doçura ou travessura»:

- Fiquem em casa se estiverem doentes.
- Façam o circuito «doçura ou travessura» (trick-or-treat) ao ar livre tanto quanto possível.
- Sejam criativos e integrem as coberturas para o rosto nas suas fantasias! Lembrem-se que uma máscara de fantasia não substitui uma cobertura para o rosto. Uma máscara de fantasia não deve ser usada por cima de uma máscara não-cirúrgica ou cobertura para o rosto porque pode ser perigoso se a máscara de fantasia dificultar a respiração.
- Não criem ajuntamentos nas entradas – revezem-se, um de cada vez.
- Sejam breves nas interações com as pessoas que solicitam doçuras.
- Pratiquem uma boa higiene e usem desinfetante para as mãos com frequência

Se oferecerem doçuras:

- Não participem nas festividades do Dia das Bruxas (Halloween) se estiverem doentes.
- Sejam breves nas interações com as pessoas que solicitam doçura ou travessura (trick-or-treaters)
- Pensem em usar uma cobertura para o rosto quando não for possível manter o distanciamento físico.
- Considerem integrar a cobertura para o rosto no traje/fantasia.
- Ofereçam apenas doces comprados e embalados.
- Não peçam às pessoas que solicitam «doçura ou travessura» (trick-or-treaters) para cantar ou gritar pelos seus doces.
- Limpem as mãos com frequência ao longo da noite com sabão e água ou desinfetante para as mãos.

Segurança no Dia das Bruxas (Halloween)

Mantenha-se vigilante, evite os riscos de incêndio e evite ferimentos ao entrar no espírito do Dia das Bruxas (Halloween).

Quando escolher um traje/fantasia:

- Mantenha os trajes curtos para evitar tropeçar e cair.
- Escolha trajes e acessórios resistentes às chamas.
- Mantenha-se bem iluminado. Escolha trajes/fantasias de cores vivas que sejam bem vistos pelos condutores.

Ao fazer as decorações:

- As flores secas, os caules de milho e o papel incendeiam-se com muita facilidade. Mantenha as decorações longe de chamas livres e fontes de calor.

- Mantenha as saídas sem decorações e obstruções.
- Ilumine a sua abóbora (jack-o-lantern) com velas alimentadas a pilhas ou bastões fluorescentes em vez de velas acesas.
- Elimine os riscos de tropeçar e mantenha as luzes acesas no exterior para manter as pessoas que solicitam «doçura ou travessura» (trick or treaters) em segurança.
- Certifique-se de que todos os detetores de incêndio na casa funcionam devidamente.

Acessibilidade às doçuras

Brampton é um Mosaico multicultural (Mosaic), e a Cidade de Brampton está dedicada a identificar oportunidades para aumentar a acessibilidade e o forte sentido de pertença de todos na nossa comunidade diversa. No início deste ano, o Conselho Municipal de Brampton (Brampton City Council) aprovou uma alteração à sua Lei de Sinalização (Sign By-law) para promover a acessibilidade a «doçura ou travessura» (trick-or-treating) sem barreiras. Os proprietários de Brampton podem colocar uma placa «Acessibilidade a Doçuras» (Treat Accessibly) no seu relvado dianteiro para informar os residentes que se uma pessoa com deficiência quiser solicitar «doçura ou travessura» (trick-or-treater) pode vivenciar o Dia das Bruxas (Halloween) sem barreiras na sua casa.

A «Acessibilidade a Doçuras» (Treat Accessibly) também inclui os seguintes conselhos para os proprietários:

- Certifique-se de que o trajeto para a área «doçura ou travessura» (trick-or-treatin) está bem iluminado.
- Limpe as entradas e os caminhos
- Retire os carros da entrada para permitir uma melhor acessibilidade para as pessoas que pedem «doçura ou travessura» (trick-or-treaters)
- Crie um posto de «doçura ou travessura» (trick-or-treat) no final de uma entrada, fora de uma garagem ou na bagageira de um veículo.
- Evite usar luzes estroboscópicas ou ruídos agudos e muito altos.
- Mantenha os animais de estimação seguros e protegidos.

Para mais informações sobre «Acessibilidade a Doçuras» (Treat Accessibly), visite www.treataccessibly.com. Para mais informações sobre acessibilidade na Cidade, visite www.brampton.ca/accessibility

Noites de Medo

As Noites de Medo (Fright Nights) presenciais regressam aos Centros Recreativos de Brampton (Brampton Recreation Centres) selecionados em 16, 22, 23 e 29 de outubro, das 17:00 às 20:00. É necessário efetuar uma inscrição e a entrada é gratuita. Junte-se a nós para uma diversão espetacular e assustadora em família que inclui:

- Noite de cinema assustadora em família*
- Passeios de vagão*
- Zombie Zumba™
- Tatuagens temporárias
- Artesanato
- Entretenimento
- Assar marshmallow

* Locais selecionados

A Recriação de Brampton (Brampton Recreation) também apresentará Natação e Skates Assustadores (Spooky Swim and Skates) em Centros Recreativos (Recreation Centres) selecionados em 13, 20 e 29 de outubro. Para se inscrever nas Noites de Medo (Fright Nights) e na Natação e Skates Assustadores (Spooky Swim and Skates), clique aqui ([click here](#)).

Festa da Abóbora (Pumpkin Party)

De regresso e melhor do que nunca, a Festa da Abóbora (Pumpkin Party) mantém vivo o espírito do Dia das Bruxas (Halloween) durante um dia! Vista o seu traje/fantasia e traga a sua abóbora para a Ken Whillans Square em 1 de novembro, das 16:00 às 20:00. Desfrute do entretenimento ao vivo do EnviroDrum, e de prémios divertidos, incluindo pipocas e cidra de maçã quente. Após o evento, as abóboras serão sujeitas a um processo de compostagem.

Mantenha-se em segurança enquanto se diverte. Recomendamos vivamente o uso de máscara quando não for possível manter o distanciamento físico. A Festa da Abóbora (Pumpkin Party) é generosamente patrocinada pela Swiss Chalet. Para detalhes visite www.brampton.ca/recreation.

Concurso do Traje mais original

Está convidado a participar no Concurso do Traje mais original do Dia das Bruxas 2021 (2021 Halloween Crafty Costume Contest) apresentado pelo Presidente do Conselho Municipal (Mayor) Patrick Brown e pelos membros do Conselho Municipal de Brampton (Brampton City Council). Exiba o seu lado criativo e assustador – publique uma foto a usar o traje utilizando #BramptonCraftiestCostume2021 ou envie um e-mail para events@brampton.ca até às 20:00 do dia 31 de outubro. Os vencedores serão anunciados no dia 1 de novembro. Os participantes devem ter 10 anos de idade ou menos.

Pode consultar as regras do concurso e a elegibilidade em brampton.ca/recreation.

Citações

«Estou entusiasmado com o facto de os nossos residentes poderem celebrar novamente o Dia das Bruxas (Halloween) este ano. Incentivo os cidadãos de Brampton a aproveitarem tudo o que a Cidade está a oferecer em matéria de diversão assustadora. Desde as Noites do Medo (Fright Nights), passando pelo Concurso do Traje mais Original (Crafty Costume Contest), à Grande Festa da Abóbora (Great Pumpkin Party), há muita coisa para todos desfrutarem. Ao celebrar dê prioridade à saúde e à segurança da nossa comunidade. E desejo a todos os residentes um Feliz Dia das Bruxas (Halloween)!»

– *Patrick Brown, Presidente do Conselho Municipal (Mayor), Cidade de Brampton*

«Brampton é um Mosaico multicultural (Mosaic), e enquanto membro dos Comités Consultivos para a Acessibilidade da Cidade de Brampton e da Região de Peel (City of Brampton's and Region of Peel's Accessibility Advisory Committees), apraz-me que o nosso Conselho (Council) tenha procedido à alteração da nossa Lei de Sinalização (Sign By-law), com vista a apoiar o Programa de Acessibilidade a Doçuras (Treat Accessibly Program). Incentivo os residentes de Brampton a colocarem com orgulho uma tabuleta de Acessibilidade a Doçuras (Treat Accessibly) nos seus relvados dianteiros, e desejo às crianças da nossa comunidade um Dia das Bruxas (Halloween) seguro, acessível, inclusivo e feliz.»

– *Pat Fortini, Conselheiro Regional (Regional Councillor), Distritos (Wards) 7 e 8; Membro, Comité Consultivo para a Acessibilidade da Cidade de Brampton (City of Brampton Accessibility Advisory Committee); Membro, Comité Consultivo para a Acessibilidade da Região de Peel (Region of Peel Accessibility Advisory Committee)*

«Estou muito contente por constatar o regresso da Festa da Abóbora (Pumpkin Party) este ano. Brampton é uma Cidade Verde (Green City) e este evento permite aos residentes não só exibirem mais uma vez as suas aptidões em matéria de escultura, mas também procederem à eliminação das suas abóboras através da compostagem. Não se esqueça de participar também no Concurso do Traje mais Original (Crafty Costume Contest) para se habilitar a vencer bons prémios.»

- *Harkirat Singh, Conselheiro Municipal (City Councillor), Distritos (Wards) 9 e 10; Presidente (Chair), Serviços Corporativos (Corporate Services), Cidade de Brampton*

«O Dia das Bruxas (Halloween) está de volta, bem como os nossos eventos presenciais assustadores e espetaculares, as Noites do Medo (Fright Nights) e a Grande Festa da Abóbora (Great Pumpkin Party). Incentivo todos a celebrarem em segurança, a praticarem o distanciamento físico e a usarem máscara sempre que isso não seja possível. Feliz Dia das Bruxas (Halloween), Brampton!»

- *Rowena Santos, Conselheiro Regional (Regional Councillor), Distritos (Wards) 1 e 5; Presidente (Chair), Serviços Comunitários (Community Services), Cidade de Brampton*

-30-

Atualmente uma das cidades com o crescimento mais rápido do Canadá, Brampton acolhe mais de 700 000 pessoas e 75 000 empresas. As pessoas estão no centro de tudo o que fazemos. Somos motivados pelas nossas comunidades diversificadas, atraímos o investimento e iniciamos uma viagem que nos incentiva a liderar uma inovação tecnológica e ambiental. Estabelecemos parcerias em prol do progresso para construir uma cidade saudável, que seja segura, sustentável e próspera. Fique em contacto connosco no [Twitter](#), [Facebook](#), e [Instagram](#). Saiba mais em www.brampton.ca.

CONTACTO DE IMPRENSA

Prabhjot Kainth
Coordenadora, Ligação com a Imprensa e a Comunidade
Comunicação Estratégica
Cidade de Brampton
905-874-3426 | Prabhjot.Kainth@brampton.ca